

## La pesta de 1652 a Sineu

JOAN MAS I ADROVER

### Introducció

L'any 1998 en el transcurs de les PRIMERES JORNADES D'ESTUDIS LOCALS de la Mancomunitat del Pla de Mallorca presentarem una comunicació amb el mateix títol del present article en la que fèiem una anàlisi de la incidència de la pesta de 1652 en el municipi de Sineu basant-nos en un document que havíem localitzat en l'arxiu municipal de la vila de Sineu en el que es descriuen tant les mesures adoptades per prevenir el contagi com l'evolució de la malaltia en el seu període de vigència.<sup>1</sup>

No tenim constància de que el present document hagués estat citat en cap ocasió anterior a la nostra intervenció a les Jornades però sí que hem de ressaltar que era conegut ja que apareix en el catàleg que el Sr. D. Jaume Lladó Ferragut va elaborar on figura amb la referència 1643-1646.<sup>2</sup> L'esmentat document ha estat citat i publicat parcialment en el darrer volum publicat de la *Història de Sineu* sense fer cap menció a l'autor del present article ni a la comunicació abans esmentada malgrat fos ben coneguda pels autors de la *Història* ja que estaven presents a les jornades.<sup>3</sup>

Creim que el document és interessant per conèixer la forma utilitzada en una localitat mallorquina per fer front a l'amenaça de la pesta i per disminuir les seves conseqüències i per aquest motiu consideram oportuna la seva transcripció i publicació.

El document que publicam està contingut en un llibre de quaranta i dos folis catalogat amb les sigles AH 1-38 de l'arxiu municipal de Sineu. El seu tamany és de 21x29,5 cm. i els folis no estan enumerats correlativament, en alguns l'enumeració està rectificadada i en altres existeix una doble numeració una antiga i un altra moderna. El llibre està enquadernat en pell que sembla no procedia de cap document anterior (pergamí) reutilitzat. A la portada hi ha aferrada una etiqueta moderna que duu escrita la paraula "memòries 1644-1652" i davall, més modernament, algú hi va posar la frase "Contagis de 1642" (sic). Aquesta etiqueta tapa part de les anotacions inicials que figuraven a la

---

<sup>1</sup> Joan MAS ADROVER: "La pesta de 1652 a Sineu". *Actes de les Primeres Jornades d'Estudis Locals de la Mancomunitat del Pla de Mallorca*, Binissalem, 1998.

<sup>2</sup> J. LLADÓ FERRRAGUT: *Catálogo de la sección histórica del Archivo Municipal de la Real Villa de Sineu*, Lluçmajor, 1971.

<sup>3</sup> Bartomeu MULET; Ramon ROSSELLÓ; Josep Maria SALOM: *Ja està fet Sineu*, Sineu, 2001.

portada que constava de tres inscripcions a les quals podem llegir “*Llibre de memòries de les entrades de la...*”, la segona es il·legible i en la tercera es pot llegir “*mes en dit llibre consta de tot lo succes fet en (... ) pr Contagi en esta vila de Sineu*”.

En els quatre primers folis del llibre trobam diverses anotacions de quantitats entregades pels jurats de la vila de Sineu al Clavari i a altres persones. Al foli 5è que duu el número 13 hi figura un edicte de D. Vicente Ram de Montoro, comte de Montoro, virrei del regne sobre el trasllat de la fira del primer diumenge de maig al primer diumenge de juny. La numeració original del foli 6 ha desaparegut i ha estat substituïda pel número 22. En aquest foli hi trobam un document notarial de renúncia al càrrec del “*llevador de forment*” de la vila de Sineu per part de Julià Font al·legant com a motiu el que era baciner dels pobres de la vila.

A partir del foli 13, enumerat amb el número 33 comença la memòria de les accions dutes a terme per evitar primer i tractar després el contagi que es va declarar l’any 1652 i que transcrivim a continuació. La memòria ocupa uns trenta cinc folis que van del 33 al 70 tenint en compte que la numeració no és correlativa i que hi ha folis en blanc enmig

## Transcripció

### Memòria

Com en lo any 1652 comença haver contagi en lo prent. Regna de mallorca y comença en lo mes de febrer de dit any en lo lloc dit de la figuera del terma de Sollers; després en la mateixa vila de Sollers; y en la vila de Alarò, en la ciutat, en la vila de Incha y també en la vila de Selva y per prevenir aquest dany, los Mag. Jurats del Regne y junta de la salud nos enbiaren les instruccions que estan cosides en lo present llibre, dos fulls anexa<sup>4</sup>, y també mateix ab lletres des us<sup>ria</sup> dels magnifics jurats del Regne y de su Ilma del Sr. Virrey, vingue señalat per morber desta vila lo noble Sr D. Baltasar Serra y Nadal; essent batlle dit any de la present vila de Sineu Lleonard Torrelló m y jurats de dita vila Juan Torres notari, Joan Garcies de Joan, Antoni Florit del Puix de Reix y Llorens font de Xphol y sindich per les coses del contagi Juan Rebasanotty

mes se feu diligencia que es tencasen totes les entrades dels carres de la present vila de Sineu, acceptat quatre camins los mes nessesaris en los quals estaran guardes de Nit y de dia .

[Pàg]

Als 28 de juny de 1652 finch servit deu Nostre Señor que comença lo contagi en esta vila de Sineu y despres als 10 de juliol de dit any fonch declarat del tot lo dit contagi; foren nominats per ajudants per adjunts dels magnifics jurats per les coses de la salud Miquel gacies de Joan, antony estela notty, Christophol Gacias de Antt. y Felip Torelló.

Molt pres se feren cridas en graves penas que tot hom y cada persona tyengues cada mati les carreres agrenades y regades y que ningun home aportas capa y ninguna dona mantell y que matasen

<sup>4</sup> Els dos fulls annexes no s’han localitzat en el llibre.

tots els cans quis trobasen dins la dita vila y terme della y si havia algun ca de caça molt de valor, que lo homo de aquell tot tingues obligatio de tenirlo tancat fins altre orde.

Mitjensant determinatio de Consell celebrada als (...) de 1652 fonch elegit per lazareto la posse. de binitaref del Mag. Sr. Gabriel Arnau y per sementeri per los difunts lo lloc dita la viña vella de la mateixa poss<sup>o</sup> mes fonch elegida per fer quarentenaes los sospitosos del contagi la casa de la poss<sup>o</sup> de son Juan Arnau del Nob. Sr. D. Juan Despuig

Mira cartns 59

[Pàg]

Perque la dita vila de Sineu pogues estar mes ben preservada del contagi; es feren governadors de les illetes perque cada un visitas cada matí y cada vespre lo trast de la seva illeta y per visitar los malalts, treure los contagiats, manar aportar al semeneteri los difunts, fer fer quarentena a los sospitosos, fer descongestionar les cases, donar caritat a los pobres malalts ab lo mateix poder que tenen los jurats de dita vila

Y los governadors entre qui foren repartides les illetes de la dita vila son los siguens

Llorenç font de Llorenç

ffs. Salva de Antoni

m<sup>l</sup>. Segui de G<sup>m</sup>

Raphel Sabat D<sup>o</sup>

Jordi Riera

Antt. Torelló nott.

Gabriel Riera del Palau

y ffs. Costa de Corbera que tenia per districte totes les possessions, alcarias y llochs forans.

El Sr. Joan Antic de Llorito tenia lletra de morber de sa Señoria per lo lloc de, llorito y son districte y era son adjunt o tinent Joan Antt. Mas, Pere Antt. font y Roig y Pera Jaume de la alqueria.

[Pàg]

Llista o memòria de los ques present que son morts del contagi.

Als 28 de juny comensa

28	Anna font velles	[Pàg]
	<b>juliol</b>	
10	Albat de Barts Salom	
11	Anna Valls	
	Guillem Sampol fadrí	
	filla de mi. Barcelo	
	Juan Balaguer	
12	Muller de Juan Balaguer	
	lo señor Nicolau Russiñol de destra binifical	
	Albat de mi. Riera Colomer	
	Albat de Juan Balaguer	
13	Magdalena font y Antich	
	Albat de Juan Castell	
16	Raphel fiol de Raphel	
	Joana gilabert y Barcelo V <sup>a</sup>	
	filla de Bartt. Sabater q <sup>o</sup>	
	Bapta. Valls passamaner	

- 17 Albat de Bartt Gacias
- 22 Joana ffrontera y Antich als. variable  
Muller de Joan Sabater, pallardo
- 23 Joan Gomila de Son Vallcanera  
Antt<sup>a</sup> Batset donz<sup>a</sup>
- 24 Albat de mi. Barcelo  
filla del mateix
- 25 Miquel Saurina fosser  
filla de Bernat Sabater  
fill de Joan Esteva. Albat  
altre albat de Raphel fiol pere  
filla de mi Barcelo  
Margta Gil  
Filla de Pere Sampol
- 27 Catt fiol y silio donzella
- 28 Filla de Raphel fiol pere  
Mado Reaba V<sup>a</sup>
- 29 Albat de Jaume Llull  
Altre de Juan Balaguer  
Altre del mateix  
Altre de Raphel fiol  
Miquel Barcelo  
Fra Joan Genovard d St ffs
- 30 Albat de Joan Gelabert sequero  
altre del mateix  
V<sup>a</sup> Maçanet
- 31 Joana Ferragut  
Albat de Baptista Valls  
Joan Gelabert Pou notty  
**Agost**
- 1 Muller de Raphel Fiol  
Albat de Miquel Frontera
- 2 El gendre de Bartt Dols  
V<sup>a</sup> Gilabert y Rabassa all Veny
- 3 Albat de Juan Balaguer
- 6 Michel Vallcanera Gambou  
Joan Rebassa fosser
- 7 Jaume Llull pa  
Gracia Vangaochea
- 8 Albat de Jaume Llull  
el P Leit Ferragut de St ffs  
Pere Sampol
- [Pàg]
- 9 Cattaline Dols i Vaquer  
Albat de mi. frontera  
altre de Juan Castel

- 10 Magna Berga i Salom  
 Albat de Joan Castell  
 11 Albat de Jaume Llull  
 13 Muller de Joan estela colomer. Llorito  
 mi. frontera  
 muller de jaume Llull  
 Joan Frontera. Soldat  
 14 V<sup>a</sup> Nicolava  
 15 Jaume Florit y Barceló  
 17 Joan Salket Garcia. fosser  
 18 filla de Mi ferragut  
 Pere Riera  
 Albat de Pere Berga nou  
 Pere ferragut fosser  
 20 Albat de Catt<sup>a</sup> delmau ni def muller de  
 rapherl Gilabert  
 21 Albat de Mateu Frontera  
 22 Albat de Gabriel Fuster  
 23 fill de Juan Gil de Son Moixeta  
 albat de mi. Estela, silendri  
 24 Att. Delmau  
 25 Muller de Antoni Mas. Ascola  
 Antt Rebassa Vicens  
 26 Albat de Jan Real  
 filla de mi Estela. Silendri  
 27 filla de mi Estela  
 muller de Llorens Pasqual  
 28 Muller de Joan Frontera dit el soldat  
 muller de Pere Gelabert. Llorito  
 fill de la mateixa

34

- 30 [Pàg] ,  
 Antoni Florit del Pou den Rabassa  
 un de son Frontera  
 Fill de Joan Costa de na Balaguera

**Setembre**

- 1 Muller de Gm Vicens  
 Fill de Sebastià fiol curt  
 2 Fill de Llorens Pasqual  
 3 Albat de Pere Berga Nou  
 Albat de mi. Estela  
 Mrgta.Frontera y Vallcanera V<sup>a</sup>  
 muller de miquel frontera  
 5 Jaume Fiol curta  
 Albat de Pere Berga nou  
 6 Muller de Michel Sant Andreu  
 me miquel Estela

- 7 Attº Vicens jorda. llorito  
Ffs Salom
- 9 muller de miquel Gacies  
muller de jaume Gelabert
- 12 filla del pastor de son Marron  
albat de joan Esteva  
Altre del pastor de son Marron  
miquel Real vellos  
Pere florit
- 13 Albat de mi joan Arnau  
Son Marron  
Joana Gacias I Torelló Vª
- 14 Francina dols I Sabat Vª  
Joana sa filla  
Bernat Berga  
Albat de Bartt. Frontera  
altre de jordi torello  
altre de miquel frontera  
altre del mateix  
el missatge del Dr. Mas

33

[Pàg]

- 15 Mº Leonard Arnau de Son Marron
- 16 Muller de Joan Farragut fardus  
Joan Arnau de son Marron  
Joana ferragut y florit  
albat de Gabriel Vallcanera
- 17 muller de me mi frontera  
Albat de miquel farragut tonedor  
filla de jaume gilabert
- 18 albat de juan Cañellas, traginer  
altre de Raphel Llompart  
altre de Bernat Berga
- 19 Albat de Joan Cañellas traginer
- 21 Antt. Mas scola  
Vª de Raphel Salom  
filla de Bernat font  
muller de Honofre Esteva  
albbat de Joan Cañellas traginer
- 22 Muller de Jaume Gilabert pàstereta  
Albat de Joan Vives
- 23 Vª Siquier yu filani
- 24 muller de mi xanxis sastre  
albat del mateix
- 25 Albat de dit xanxis  
Jaume Fiol als. Xet  
Me Antt, Verger mª. Pª.

- 26 Antto. Dols fadri  
albat de miquel xanxis  
filla de Antto amengual  
filla de Pere Gelabert nea
- 27 Albat de mi xanxis  
Albat de Raphel Torello
- 28 muller de Raphel Torello  
Pere Sabater Pallardo  
Filla de Asntt Berga  
V<sup>a</sup> de mi ferragut. Llorito
- 29 Fra. Ant. Alber de St ffc de Paula
- 30 me mi frontera  
Albat de Anton Verger Pa.
- Octubre**
- 1 fill de me Antt. Llull mi pa  
albat de Antt. Segúi cosset
- 2 Joan fiol rovellat, facrí  
Muller de Jauè Rabassa
- 4 V<sup>a</sup> de Joan florit  
Albat de mi Gelabert Soller  
Muller de ffs. Pou llorito  
M<sup>o</sup> miquel florit, Beneficiat Llorito
- 5 Margata Berga y florit  
Albat de Nicolau Vanrell Llorito  
maciana fuster llorito
- 6 Raphel fiol m<sup>a</sup> als. Revellat
- 7 Filla de Pere mateu Pollensi
- 8 Guillem Vives  
Antonina Vanrell y Mas  
albat de joan Ramis
- 9 miquel gibert
- 10 albat de juan coll  
filla de Gm Nicolau  
Jaume Gelabert y Vanrell Llorito
- 11 Albat de Juan Coll  
V<sup>a</sup> de Raphel fiol Rovellat  
Muller de mi fiol Silio  
Albat de mi Pons dona
- 12 muller de Pere Sabater pallardo  
muller de me Salvador Ramis  
albat de miquel font Silio
- 13 mado cuis Llorito  
Fill de ffs Blanquer
- 14 [Pàg]  
Joana Gener V<sup>a</sup>

36

33

- Ffs Sabater Pallardo  
 Albat de Honofre farriol metge  
 15 Antonina Ribas  
 17 Muller de Antoni Pastor  
 albat de Juan farragut  
 Pera Sabater Pallardo  
 Albat de Ju. Palleres de Llorito  
 19 filla de me ffs Blanquer  
 20 Albat de Raphel Antich  
 altre del mateix  
 albat de miquel ferriol  
 21 Antoni Pastor dona  
 albat de Raphel Antich fogaro  
 22 Juan Rosiñol servera  
 fill de mi seguí covoner  
 Joana Caymari  
 filla de Antt mas scola  
 Bartomeu Dols  
 23 Albat de Juan Ramis  
 24 muller de Antoni Fuster gava  
 muller de Raphel Antic  
 25 filla de ffs Torrens Borros  
 Pere Matsia o Mateu Polensí  
 26 albat de mi fiol silio  
 27 muller de Antoni Verger pa  
 Sebastiá Fiol curt  
 29 albat de mi xanxis  
 31 mi farriol

31

[Pàg]

**Noembre**

- 1 Bartt. Rossello tabayas  
 Antta farragut gaya  
 Albat de Antt. Pastor  
 2 Raphel esteva masip  
 4 Albat de Jaume Ramis  
 Albat de Matsia Fiol rovellat  
 filla de joan Castañer  
 filla de Joan Foncuberta  
 5 Margarita estela y Barraquer  
 7 Anttº Company y Togores  
 Albat de Pere Florit  
 9 Magdalena ferrer y garcias  
 filla de Antt. Pastor dona  
 Albat de Joan Ramis  
 Albat de mi xanxis  
 14 Albat de Antt. fuster



- 14 Jaume Giscafre fadri  
Esperanza montaner donzella  
17 filla de joan orrach  
18 albat de Pere Gelabert  
altre albat del mateix  
19 muller de Pere Gelabert  
20 muller de Pere Cabanellas  
Joana Prats V<sup>a</sup>  
Gaspar Castañer fadri

28

[Pàg]

- 21 Joan Pastor dona  
fill de anto far  
fill de Pere joan Oliver  
22 Juan Torello y Arnau fadri  
23 Albat de Joan Castañer  
24 muller de Joan manera Llorito  
Albat de la mateixa  
Albat de la mateixa  
Albat de Joan Castañer  
albat del mateix  
Albat de Joan Sbert  
Juan Salaza de casa en Salat  
Joan Castañer vidrier me  
Joan Castañer son fill  
V<sup>a</sup> de Joan sbert  
Albat de Joan Sbert joanet  
Antt Castañer. Albat  
26 Miquel segui covoner  
27 Angela Vallcanera  
Pere Gelabert de sa torra  
Albat del mateix  
28 fill de mi Segui covoner  
29 Muller de Sabastiá gelabert  
30 fill de Antt. Real  
albat de mi segui covoner

**dezembre**

- 2 me Antoni Ramis Sabater  
3 Margta florit juaneta  
Muller de Antt<sup>o</sup> Pocovi  
Antt<sup>o</sup> Ribas  
Albat de Juan Coll  
Gabriel Fuster gardana

29

[Pàg]

- 4 Maria coll y Ribas  
V<sup>a</sup> de Joan Guitard

- 6 V<sup>a</sup> de Raphel Guitard  
 Melsion Verger  
 Marti fluxa  
 Joana Castaner  
 muller de Gabriel fuster  
 7 muller de Tomas Salom  
 albat de Sebastia Aulet  
 8 Muller de Sebastiá Aulet  
 albat de Ramon Real  
 9 Albat de Gabriel Alomar  
 Filla de ferrand Ximenis  
 Albat de Raphel Antic  
 Albat de Gabriel Scuder  
 10 muller de Nadal parello  
 Albat de ffs. Bonaventura  
 Albat de Antoni Pocoví  
 11 Antt. Torrens donat  
 12 Jaume Janer y Berga  
 Raphel Antich fogaro  
 14 Albat de Antt. Crexell  
 V<sup>a</sup> de Pera florit  
 Albat de mi. frontera  
 16 Albat de Antt. Crexell  
 fill de Antoni Gelabert  
 17 Antt Crexell  
 filla de Bernat Gori. Gelabert  
 20 filla de Pere Antt. Gelabert  
 [Pàg]  
 23 Antt. Pocovi  
 fill de Juan Pastor  
 24 Thomas Jaume. Llorito  
 25 fill dse Antt<sup>o</sup> Mas. pastor  
 filla de Jua Antt.  
 Gelabert de Son Gacies Llorito  
 28 Albat de Raphel Sabater  
 Filla de Raphel Gelabert Barraque  
**Janer 1653**  
 1 Anna vallcanera  
 Albat de Pere florit  
 2 Albat de Pere florit  
 filla de Raphel Sabater  
 filla de Raphel Riutort  
 V<sup>a</sup> de Joan ferraguda  
 4 filla de Antoni Gelabert margoy  
 filla de Antoni far  
 mado Joana ferraguda  
 6 fill de Gabriel far

- 7 Albat de ffs Berga  
 8 Margarita Coll  
 10 Hiacinto Coll  
 [Pàg]  
 14 monserrat mas  
 15 Jaume Ribas  
 18 Antoni font  
 25 fill de Raphel Riutort  
 albat de ffs Berga  
 28 Caterina Prats margoi  
 albat de Julia ferragut Llorito  
 albat de Marcs vives  
 30 Ant<sup>a</sup> Gelabert margor  
 Hieronima Basset Llorito  
**Febrer**  
 3 Jaue Gelabert Barraquer  
 Juan Gelabert  
 17 Juan Puix  
 18 Juana Puix  
 Filla de Juan Gelabert  
 (...) <sup>5</sup>  
 Mars fins el 17 no ha ningu  
 17 Fill de bernat Real  
 Entorn de dit mes no hague altre difunt Vide fol. 40 [Pàg]  
 Memoria de los q son anty ferits del contagi y son curats

Guillem Antich fogaro	mi estela de Llorito
elisabet vallcanera	Guillem Real de Llorito
Juan Llull p <sup>a</sup>	ffna. Arnau y miralles
Maria Caimari o mes ver Joana Caimari	Angelina Riera
miñona de ffs. Valls	filla de Juan Gil cosio
miño de Bartt. Esteva nane	Jaume Gelabert de Pere
Jaume Torello y Genovard	Josep Arnau picapedrer
Magdalena Dalmau	39
miño de Jua Dalmau	[Pàg]
filla de Antt. Rebassa vicens	Juan Cañellas
Juan Real un mas de vygua	Martina Cañellas
Juan Real de pasceri	Sebastia Riera
Caterina Berga y Vallcanera	filla de Sebastiá fiol
filla de Bernat Bergas	francina Mas
Lo Rd. Pere florit pre	Miquel fiol silio
Raphel florit son germa	un fill del mateix
La muller de dit Raphel	altre fill del mateix
Andreu Valls	Ant <sup>a</sup> Torello V <sup>a</sup>

<sup>5</sup> En ell llibre consten la resta dels dies de febrer sense cap anotació.

Hieronima Valls  
 filla de Raphel fiol Rovellat  
 Martina Steva y jaruera  
 Miquel Riera Colomer  
 Juan Gilabert seisV<sup>a</sup> de Xphol frontera  
 V<sup>a</sup> Barcelo de Barnat sabat  
 Bartt dols  
 martina de Manorca  
 mi xanxis sastre  
 muller de Raphel vaquer  
 Juan frontera  
 miquel gassias  
 Un fill de Sebastia fiol Curi  
 fill de ffco Femenia  
 Macsia onaes  
 Barbara Matteu  
 filla de m. Pons  
 filla de Julia Ferrer  
 Juana Gelabert Pastereta  
 Antt pastor  
 Sebastia Gelabert  
 La sra Joana Anna Guitard y Real  
 muller de Joan Dalmau  
 muller de Lleonard Torello n balle lo dit any  
 Anna Giscafne  
 Mateu frontera  
 La muller del dit

miquela Torello sa filla  
 joana Arnau y Vives  
 Raphel vaquer  
 filla del mateix  
 filla de Joan Antich  
 Gabriel Mascaro  
 Sa muller de de Raphel Vaquer  
 Joan Genovard moraduix  
 Antt<sup>a</sup> femenia sa muller  
 filla de dits conyuges  
 Coloma Costa  
 Muller de Joan Gelabert Barber  
 filla de Nat. Gelabert maigros  
 altre fill del mateix  
 Juan Jorda  
 un fill del dit  
 Jaume Ramis  
 magdalena Segui  
 muller de Joan Sbert  
 [Pàg]  
 Muller de Gabril escuder  
 ff Berga farriol  
 muller far  
 Pere Joan Salom  
 La sua muller  
 marti rapo

[Pàg]

Los qe han fet quarentena per sospitosos de contagi a costas i despeses suas propias son los següents

Bartt Salom  
 ffne Ferragut  
 filla dels dits  
 Catt Riutort  
 fill de miquel Barcelo  
 Los Srs de defla  
 Juan Antoni Antic fogaro  
 fills y filles del dit  
 Bartt Gacies de Raphel  
 Juan Sabat pallardo  
 muller de Juan Gomila  
 La sogra del mateix  
 ffna Barcelo y Sabater  
 Joan esteva  
 Joana Garcies y Pau  
 fill de la dit  
 filla de la mateixa

el pastor de Son Marron  
 Magta Miralles  
 filla de Ramon dols  
 muller de jordi Torello  
 Jaume Arnau y moranta  
 Jaume Rebassa  
 Bernat Rebassa son fill  
 Magta font y maimo  
 Honofre estela  
 Joana Vives y mager  
 Antt Verger pa  
 La muller del mateix  
 La muller de Antt Amengual  
 V<sup>a</sup> de Pere Gelabert rua  
 filla de la mateixa  
 ffna Basset y Llull  
 filla de la mateixa

mi Gelabert vernis	Antt. Segui Cosset
una filla sua	Simi Torello
una neta del mateix	Mi Gelabert. Soller
Esperança Gener	muller de mi Gibert
filla de la V <sup>a</sup> Nicolau	muller de ffs Blanquer
Mateu frontera	Joana gener
Gabriel fuster	Pere Berga
muller del mateix	mi ferriol
Joan Gil moixeta	Raphel Antich
muller de Antt. Vicens Rebassa	muller del mateix
Joan Real camas de aygua	me Joan Russiñol Servera
Pere Gelabert de Llorito	muller de mi segui
infants del mateix	ffne Dalmau
V <sup>a</sup> Riera de Son Emperador	Joan Berga Nou
fill de Antt. Frontera	fill del mateix
Muller de me mi estela	filla del mateix
muller de ffs salom	Margta. Estela Barraquer
Jaume Gilabert pastereta	V <sup>a</sup> Riera y Sabater
Angela sa filla	Antt <sup>a</sup> Gili sa mare
joan son fill	Caterina ferragut y far
Catt sa filla	Llorenç Pasqual
[Pàg]	
fill del mateix	Joana Barcelo donzella
filla del mateix	Ffs Callar
me ffs Rabassa Sabater	muller del mateix
fill de ffs ferragut p <sup>a</sup>	Antt <sup>o</sup> Mas
Nebot de Pere Pastor	Filla del mateix
mado Garau y Gelaber	altres dos fill seus
margta. Quetglas	[Pàg]

### Memoria

De los que han feta quarentena a costas u despeses de la vila y de los que estant ferits en lo lloc dels malalts es son proveyhts de bens de la dita vila: para poder cobrar de cada un lo que ly pertoca.

Als 11 de juliol 1652 entra en quarentena Catt <sup>a</sup> Valls , Joana Valls, Andreu Valls, Josep Valls, Hieronima Valls Gabriel B Valls Francina Valls y Margta. Valls. La dita Catta. Valls Isque de quarentena als 15 de Agost y deu a la vila trenta quatre dies	34 dies
La dita Joana isque al mateix dia deu trenta quatre dies	34 dies
Lo dit Andreu deu altres trenta quatre dies	34
La dita Jeronima altres trenta quatre dies	34
Lo dit josep deu altres trenta quatre dies	34 dies
La dita Franca mori a cap de 14 dies	13dies
La dita Margta mori a cap de 18 dies deu	17 dies
Lo dit Gabriel mori lo endemà deu	1 dia
Raphel Valls entrá en dita quarentena devuit dies despres del altres i aixi	

deu setze dietas	16 dies
Ala 11 de juliol dit any entraren en quarentena la muller de Joan Balaguer ab sinc infants. La dita muller mori lo endema deu una dieta	1 dieta
Una miñona visque deset dies que es deia Ban	17 dies
Altre que es deia Joana visque vint y un die deu	21 die
Torna una quis deia Antt <sup>a</sup> deu	40 dies
Torna altre quis deia Gabriel deu	40 dies
Torna altre quis diu Joan deu	40 dies
Als 11 de juliol dit any entra en quarentena la V <sup>a</sup> de Raphel Frontera dita la Sorda ab Mi Frontere son fill, Joana pixedis sa nora sinc nets seus fills del dit Mi petits. Un del los miñons mori a cap de 14 dies deu	14 dies
Altre miño mori a cap de 20 dies deu	20 dies
Una miñona a cap de 26 dies	26 dies
Lo dit Mi Frontera mori als 13 Agost deu	32 dies
La dita Joana Pixedis mori als 3 deu	23 dies
Los altres dos miñons son tornats y deuen co es lo un y lo altre altres 62 dies	62 dies
[Pàg]	62 dies
Als 11 juliol del mateix any entraren en quarentena la muller de Raphel Antic variable ab dos infants seus. Le dita muller mori als 22 dit mes deu	11 dies
Los dos miñons ha acabada la quarentena deuen los dos	80 dies
Als 11 del mateix mes entrà en quarentena Antt <sup>a</sup> Basset y Joane Sampol Le dita antt <sup>a</sup> basset mori als 23 dit mes deu	12 dies
la dita Joana Sampol foncs despres ferida y deu	62 dies
Dit dia entra en quarentena mi Riera Colomer y sa muller ab dos infants. Lo un mori al cap de 5 dies deu	5 dies
Lo altre mori lo endema deu	1 dia
la dita muller mori als 31 dit mes deu	20 dies
Als 21 del mateix entra en quarentena una altre filla del mateix que era restada a la vila visque 16 dies deu	16 dies
Lo dit mi Riera fonc ferit i tot contant estigue tres meso deu	90 dies
Als 15 de juliol entra en quarentena Pere font Relles. Isque als 16 de Agost deu	31 dies
Als 16 del mateix entra en quaren Raphel fiol rovellat y sa muller, y joana, catt <sup>a</sup> y Ursula sas filles. Lo dit Raphel mori lo endema deu	1 dia
La dita sa muller mori als 31 del mateix deu	15 dies
La dita Catta visque tretze dies deu	13 dies
La dita Ursula visqu nou dies deu	9 dies
La dita Joana acaba la quarentena. deu	40 dies
Als 18 del mateix entrà en quarentena Bar Dols, scola, son gendre, sa filla y sa muller. Lo dit Bbar fins ferit y ha estat 60 dies deu	60 dies
Lo dit son gendre morí als 9 Agost deu	15 dies
La dita sa muller mori als 9 Agost deu	22 dies
La dita sa filla acaba dos quarentenes deu	80 dies
Pere Sampol entra en quarentena als 11 de juliol y mori als 8 agost deu	28 dies
Als 19 de juliol entra en quarentena una filla de juan Castell mori acap de	

deset dies deu	17 dies
Als 16 de juliol entra en quarentena una filla de Juan Barceló y de ffna Gelabert acaba la quarentena deu	40 dies
[Pàg]	
Als 26 juliol entrà en qtena margta quetglas donza. Stique 34 dies	34 dies
Als 29 del dit entraren en qta Corme fiol y Anna sa muller acabaren la quarentena deven los dos	80 dies
Als 29 de juliol entra en Qna la muller de jame Llull y 3 infants seus moriren casi en contmens y entre los 3 deven 13 dies	13 dies
Als 30 de juliol entra en qtna Mado ganur muller de Juan Gelabert sejuero deu	40 dies
Als 13 de Agost entra en quarentena el pare de Joan Real (...) de Llorito y un fill seu lo que cabada la quarentena fonch ferit deu	60 dies
y lo dit son net deu	40 dies
Als 18 de Agost entra Pere Berga nou estigue 30 dies deu	30 dies
La muller de dit berga y dos fills seus y mare de un altre miño entraren ael cap de 11 dies estigueren en corentena 25 dies y foren curats los tres	25 dies
als 20 de agost entra en quarentena una filla de de Raphel gilabert Barrequer acaba la quarentena deu	40 dies
Als 13 de agost entra la muller de Joan Frontera Madre mori als 28 dies	29 dies
A 1 setembre entraren en quarentena sinch enfants de Gm viver deuen tota la quarentena que son 200 dies	200 dies
Dit dia entra en quarentena Sebastia fiol Curt y tres infants seus. Lo dit Sebastia fiol mori als 27 octubre deu	47 dies
Los tres infants seus deuen tot contat	83 dies
Als 3 setembre entra en quarentena mi frontera tixidor y quatre enfants seus molt prest morirewn los tres y una filla sua ha acabada la la quarentena deu	40 dies
lo dit mi frontera son pare mori als 30 setembre deu	27 dies
Als 5 setembre entra Sebastia Riera deu dos quarentenes una dle lazaret y altre de son Juan Arnau	80 dies
Als 6 setembre entra Margarita florit muller de Antoni Jorda y 4 infants seus de Llorito deuen sich quarentenes que son 200 dies	200 dies
[Pàg]	
Dit dia entra Joan esbert de llorito y son fill deuen los dos vuitante dies	80 dies
Dit dia entra Lleonard Arnau deu	40 dies
Dit dia entra mi estela de Llorito y sa mare deuen	80 dies
Dit die entra la muller de Gabriel Torres (...) feu vint y set dies deu	27 dies
Als 9 de setembre entra mi gacias de Bartt deu	27 dies
Als 14 entra la muller de Bernat Riera deu	5 dies
La gamma del mateix ac se quarentena	40 dies
Dit dia entra la muller de Bartt. Frontera deu	25 dies
Als 16 la muller de Gabriel Vallcanera y una miñona deven 25 dies cada un	50 dies
Als 18 Joan Cañelles traginer y sa muller martina y una miñona. La miñona mori a cap de 7 dies, deu	7 dies
Los dits marit y muller foren ferits y deuen cada un quarantea sinc dies	90 dies
Dit die entraren 3 filles de Antt Mas escola deven cada una trente y tres dies	109 dies
Dit die entraren en quarentena la muller de Raphel Llompert y dos minyons	

deuen entre los tres	70 dies
Als 24 de setembre entra mi xenxis sastre y 4 infants entre tots deuen	
Als 25 entra Catena Caneues y son fill deuen entre los dos	60 dies
Als sis octubre entra Raphel fiol rovellat y sa muller lo dit Raphel mori als 7 y sa muller als 11	6 dies
Als 8 octubre entra Antt. Mas y tres infants seus deuen entre los tres y el pare	68 dies
Als 11 entra mi fiol salio, 4 infants seus y ffna Pallizer deuen	
Als 12 entra la muller de Pere Sabat pallardo visque 4 dies deu	4 dies
Als 18 entra Pere Sabat y visque 4 dies deu	4 dies
Als 20 entra Raphel Antich fogaro, sa muller y tres infants deu	
Als 18 isque la quarentena mado llebres gova deu	12 dies
Dis die isq mado sallr y son marit deu	24 dies
[Pàg]	
Als 25 octubre mori Pere Mateu Pollensi era entrat en la enfermeria als 7 del mateix deu	18 dies
Als 27 octubre mori sebastia fiol curt fonc ferit y deu	43 dies
Als 2 novembre isque de quarentena dos fills de Juan Palleres de Maria deu a la vila 40 dies cada un	80 dies
Los dit Joan Palleres y sa muller feyen dita quarentena a ses costas y los mori un albat a 19 novembre per ell	19 dies
Als 2 novembre isque de quarentena y de malaltia Raphel Vaquer y sa muller y una miñona deu cada un 40 dies	120 dies
Dit dia isque de quarentena un fill de Pere Riera dit sebastia fonc ferit y tot contat deu 60 dies	60 dies
Als 1 novembra mori Antonia farragut y sis en el lazareto era entrada al 29 setembre y aixi deu	37 dies
Als 5 novembra isqueren de Binataref y de quarentena Joan Genovard antonia femenia sa muller y una filla eren entrats als 28 setembre deuen cada un trenta vuit dies	114 dies
Dit die isque de cura y quarentena Catalina Berga y Llebres V <sup>a</sup> de Bernat Berga y una filla seua ern entrades als 14 de setembre y quant antes de la visita aigueren vuit dies disn sa vila restan d a deure cada una una quarentena tres dies q	86 dies
Als 4 novembre mori un miño de Matsia Fiol rovellat en la enfermeria havent trenta set dies quarentena estant en ella	37 dies
Guillem ferragut y un germa seu isqueren de quarentena als 17 novembre dit any deuen trenta dos dies cada un	64 dies
Muller de Matsia orrac isque de quarentena dit dia deu	16 dies
Francina mas y palliser isque de quarentena als 20 novembre fonc ferida y en lo temps de sa malaltia y de la quarentena deu setanta dies	70 dies
Joan Cañellas traginer tambe fonc ferit isque de quarentena el mateix dia deu	62 dies
[Pàg]	
Caterina de Valldemossa isque lo mateix dia fou ferida deu quarante tres dies	43 dies
Joan Genovart moraduix isque el mateix dia deu	40 dies
Catalina Fiol y Borrás isque als 23 del mateix foncs ferida y tot contant deu dos mesos de dietas	60 dies
Joan Danus isque lo mateix die no fonc ferit y deu vint y tres dies	23 dies



Dos miñons de Miquel Riera Colomer foren ferits y entre la cura y curacina han estat cada un quatre mesos y deset dies que son entre los dos	274 dies
Filla de mi Gelabert vernis isque de quarentena als 30 novembra era enterrada als 12 deu	18 dies
Anttt. Fuster (...) y un fill seu entraren als 24 octubre isqueren el mateix dia deuen	74 dies
Juan Fiol fill de matsia isque lo mateix dia deu deu dos corentenes perque fonc ferit	80 dies
Antt <sup>a</sup> Ferragut guetxa isque lo mateix dia fonc ferida deu dos corentenes	80 dies
Antt <sup>a</sup> maçanet y fluxa y dos infants seus isqueren el mateix dia entraren als 12 novembre deuen	47 dies
[Pàg]	
Prosegueix los difunts del contagi que començan en lo present lletra fulles 36	
En tot lo mes de mars no hague difunt sino un fill de Bernat Real que ja esta noticiat al derres de les fulles noticiades	

**Abril**

- 18 Als 18 albat de ffs salva
- 22 Pere Pastor
- 30 Eulalia Pastor

**Maig**

- 3 Guillem Pastor fadri  
filla de mateu Riutort
- 4 filla de mado Batista font
- 6 Eulalia font y pastor V<sup>a</sup>  
ffs Torrens Boons  
Albat de ffs Salva
- 8 Albat de mi Gelabert caletxo
- 10 Albat net de Pere Pastor
- 12 Albat de Pere Estela perona  
Ffna Pastor Donzella  
filla de Pere mayol  
Altre filla de Pera Mayol
- [Pàg]
- 13 filla de Pere Delmau
- 15 muller de xophol Gelaber de son  
forch
- 16 missatge de Antt. Real  
Albat de Juan Genovard foster
- 17 Mateu Riutort  
Filla de Ramon Llull
- 18 Barme Gelabert barrequer  
la muller del mateix  
Magdalena germane del mateix
- 19 albat de Raphel fiol
- 22 Ffna Real y Garcies  
fill de Marme Gelabert Barraquer

- 23 Albat de Juan Pasqual  
fill de Jaume Real
- 24 Albat de Juan ferragut ferday
- 25 filla de Mateu Riutort  
filla de Pere Mateu
- 28 muller de Joan Pasqual
- 30 muller de Gabriel Alba  
Albat de Jordi Basset
- 31 ffs Femenia Sastre

### Juny

- 1 una filla de Jordi Casset, Catta.
- 3 Catta casset, muller de Jordi casset
- 5 Un fill de la V<sup>a</sup> de Merchior Varger
- 6 Albat de Joan Florit
- 5 [Pàg]
- 7 Juan florit boira  
Albat de dit Juan florit boira  
me Joan pasqual  
La muller de Joan florit boira  
Una miñona de matteu riutord
- 9 Un fill de me Antt. Berga teixidor  
de lli  
Un fill de me Joan Pasqual
- 12 La muller de ffs Crexell
- 14 La muller de michel Mateu manget
- 18 Una filla de Gll estada
- 19 Albat de Michel Mateu manget
- 20 fss vanrell als quel
- 22 Una filla de Joan Tugores gurbella

### juriol

- 4 Joan tugores gurbella  
[Pàg]

### Memoria

Com als 6 octubre 1652 ab lletres de ses illmas dels mafnifics jurats del Regne y junta de la salud, vingue a esta vila de Sineu y a altres vilas per visitar les coses de la salud eran los visitadors lo Illtre Gabriel Coll Prevere Dr. Teolog y Canonge, Lo Not. Sr. D. Juan Miguel de Santecilia, el Dr. Nicolau Mora y Mulet, y el Dr en medicina Raphel Baro: los dits ssrs visitadors per a les coses de la salud feren certes crides y despaxaren moltes ordinations que es trobaran continuadas en lo llibre extraordinari de la curia de la present vila del any corrent 1652 que comença en 1651 en cartas 227

Als 2 novembre 1652 presentant licencia del Sr Bisba, lo Sr Rr Cristofol Gacies, va beneir lo sementeri o fossar elegit per a los difunts del contagi en la posse<sup>o</sup> de Binataref en lo lloc dirt la viña vella; posaren una creu grossa al mix ab totas las altres ceremonias que diu lo ritual.

[Pàg]

Los consells que se han tingut en la present vila de Sineu, en los quals se trata de les coses del contagi

P als 16 del mes de juny de 1652 es tingue un consell que trata de ditas coses

Un altre consell als 22 de juny del mateix any

Un altre consell als 6 juliol del mateix any

Un altre consell als 11 de juliol del mateix any

Un altre consell als 14 de juliol del mateix any

Un altre consell als 4 Agost dit any

Un altre consell als 2 setembre del dit any

Un altre consell als 29 setembre del dit any

Un altre consell als 8 octubre del mateix any

[Pàg]

De Son Joan Arnau

Ya en acta 34 se ha dit que la vila de Sineu mitgançant son consell per les quarentenes prengue la possessió de Son Joan Arnau de lo qual a gravat D. Juan Despuix Amo de dita possessio ab protest en poder de Jordi Barcelo notari als Agost del corrent any 1652 nos protesto los perjuris y altres coses de tota la dita possessio de Son Joan Arnau y despres la dita nostra ab altre protest en poder de Antoni Estela notari continuant als 4 setembre 1652 protesta en el dit D.Puig que may la vila de Sineu ly ha pres la possessio de Son Joan Arnau solss (...) tineen la casa de aquella y estava exposada a pagar los perjuici de la dita cass i contorn pero que no entenia haver pres les terres de dita possessio

Depres lo consell de la vila no pletejar ab dit Sr. D. Puig ab protest en poder de Juan Rebassa notari als 2 octubre ly protesta que se compra de la possessio de Son Joan Arnau y que constas a que ell ly donaria la casa vacua, a lo menos per que los fruits de dites terres nos perdessen que donas las llavors y bens y que la vila cuidara dita possessio. Responent ell de la continua merce ; lo qual dit Sr d. Puig no volgue fer per ninguna via ny entrega las llavors y bestiar.

[Pàg]

Protest

Despres als 11 octubre 1652 ab protest en poder de Antoni Torello notari fonch notificat an el dit Dr. D. Juan Despuig que los visitadors que vingueren a visitar esta vila per negocis de la salud co es lo llustre D. Gabriel Coll canonge y lo noble Sr. D. Juan Miquel de Santacxilia nos vedaren en graves penas que no dexassen la casa de la possessio de son Joan Arnau y que no aixasen per ninguna via de conrrar ni arrendar las terras de aquella, porque no tenia tal lligats conforme appers per molts exemplars de altres an la (...) del present Regne ha pres per dit efecte varias quintas y possessions, y ixi se les notifica com esta dit que se empras de nou y conras las terras de dita possessio y que tingues per millo el darrer protest antes del present en que ly demanaven que nos donas las llavors y besties i cosas de dit lloc

Despres lo Dr Josep Bassa advocat de dita vila de Sineu nos enbia una lletra firmada del Sr. (...) que mana D. Joan des Puig que se ampari de les viñas de dita possessió y casa a que (...) 3 dies passas de casas de dit Puig se cercaria un arrendador qui arrendas o conrras les terrs de dit lloc les quals lletres son notificades al dit des Puig als 3 del mateis mes de octubre y any 1652

[Pàg]

Als 8 novembre de dit any 1652 per decret del Sr Rector fonch cresat curador de la possessio de Son Joan Arnau, Matsia Ferrer fill de Nicolau per efecte de conrrar o arrenda aquella porque lo esplet del present nos pode; la qual possessio ha llogada o arrendada ab partides, venuda la pastura, ha demanat las llavors y bestiar y ha fet tot lo que tenia obligatio de fer com a curador conforme mostrara en son cas i lloc

Als 14 de novembra dit any 1652 a instrucció de D. Joan Despuig fonch intimada una lletra del Sr Inquisidor a los jurats de la vila de Sineu que en pena de 500 L y en pena de excommunicatio no fessen procediments a D. Joan despuig, sino per la Curia del St Ofici y esser ell familiar. Fonch resposta al peu de la lletra que obeiran a su Sria y que tot lo que havia fet era per orde de la Vr y jurats del Regna

Y axi se enten que des de que fonch cresat curador a Son Joan Arnau dita nostra vila no te mes plets ab D. Puigf; perque esta esposada a pagarly los perjuis com ly restituiran dita possessio.

[Pàg]

De Binitaref

En lo present llibre cartas 34 ja ha nota la nostra vila de Sineu prengue per lazareto dels malalts y per sementeri dels difunts la possessió de Binitaref del Sr. Gabriel Arnau

Sobre de lo qual vengueren a pacta ab dic Sr o mes ver ab lo Sr Dr Miquel Arnau jerma seu, y son Pdor Gl que lo mig dies Srs arrendaran la sua possessio de Binataref al que mes donaria y notificant a la vila sis trobaua major dient, y que en lo que estaria manco de arrendament que estar alli los malalts y sementeri que nostre vila loy pagara de perjuici

Y axi dit Sr Dr mi Joan Arnau ab actas en poder de ffs Ribas notary als 8 octubre 1652 arrenda la corero de dita possessio a Raphel Antich fogaro per 164 Lliures conforme en dit acta es contingut

y las pastures de dita possessio arrenda a Anntº Real per preu de 110 Lliures

Pertant prenint note de lo que pagaren de arrendament el derrer arrendador de dita possessio que era Raphel Florit dirts Srs heb tingut de perjuis setanta y tres lliures les quals ly havia pagades, y esta aqui lo albara exivit y les ditas 73 lliures son per los perjuis de la dita possessio ames de los perjuis del

[Pàg]

hort que se ha de pagar a Raphel Antich ortola conforme mana lo seu arrendament .

Entanent sempre que se han de pagar apart a dit R. el dia que ly tornaran la possessio los perjuicis de la cas, de la terra, de la sementera , de la lleña y de toto lo que sera vostro y de justicia.

[Pàg]

Memoria de les persones qui han emprestat diners de la present vila de Sineu per en temps del Contagi

Primo te la nostra vila y universitat de Phelip Torello mil cent setanta una lliura sis sous y tres dines diem 1171 L 6S 3 a 8 per 100 consta del acta en poder de Joan Torrens notari 31 de maig 1653 diem

1171l 6s 3

Mes de Joan Miquel Antich de Llorach de dita vila per dita raho mil dos centas vint y set lliures dotse sous y dos dines 1227 L 12 S 2 a 8 per 100 de les quals te debitori firmat per los jurats de dita vila al 1 maig 1653

1227l 12s 2

Mes te de Matsia Ferrer per dita raho y a 8 per 100 . mil docentas sinch lliures sinch sous y deu, diem 1205 L 5 S 10 consta del acta en poder de Joan Torrens notary als 31 maig 1653

1205 l 5 s 10

Mes de del Td Comu de Sineu a 5 per 100 quatre centas y vint lliures consta ab acta en poder de Annt. Estela notari y encare que lo acta diga que son 490 ll es la veritat que los jurats de la vila en donaren 70 ll al dit Rd Comu als 10 mars 1653 ques son rellevala de dita mota diem

420 l

[Pàg]

Mes te dita vila de les Rdas Monges de Sineu a 8 per 100 sinch sentas quatorse ll sou y dos, diem 514L 1 S consta del acta en poder de Joan Torrens notari als 21 desembra 1652 del dit diner se prengueren 400 ll per quitar D. Baltasar Serra y Nadal

514 l 4 s 1 d

Mes te dita vila de Domingo Font y Roig tres centas lliures, consta dels albarans en lo poder reservat a 8 per 100 diem

300 l

Mes te dita vila per dit efecta, tres centas lliures de Anttoni Estala notary a 8 per 100 consta de los albarans en son poder resenyats diem

300 l

Mes te dita vila per dit effecta de Christophol Gacies de Anntº doscentas lli a 8 per 100 consta del acta en poder de Joan Torrens notaru diem

200 l

Mes te dita vila per dita raho del contagi cent sexanta quatre lliures y quatre sous del preu del ordi que dexa el Sr Antich de Llorach a los botiguers en nom de la vila, les quals dites 164 L 4 S te rebudes dita vila de Pere Mayol Botiguer, ço es 79 L ab una partida, 37 L ab altre partida, 35 L ab altre partida, y 13 L 4 S ab altre partida y ditas 164.4 haura de fer bones la vila a dit Mayol per lo ordi del Sr Antich diem

164 l 4 s

[Pàg]

Mes te dita vila (...) cinquanta lliures y tres sous ab las partides de mi Simo botiguer de llorito del ordi del Sr. Antich les quals se ha de fer bones an el dit Antich a bon compta del seu ordi tenia dit Simo

50 l 3 s

Mes te dita vila setante lliures de lliures de Joan Gelabert Iloch de Savari de la ??? abre compra de aquelles 172 L 6 S 3 que la vila hauria de restituir a la bossa de ñla salud: perque dels diners de dita bossa de Salud se era pagada la cera del corpus a Ramon Real apotecari y axi tornant la vila dit diner de la sera fa obra y entrada per la bossa del contagi : id les restants 101 L 6 s 3 vagen prenint del dit Joan Gelabert los jurant venedors perque esta memòria feren als 31 de maig que acaben los jurats de 1652 y entren los de 1653

70 l

5622 l 12S s

Es de advertir que destas 5622 L 12 S 5 se ha de deduhir les 101 L 6 S 3 que deu encara lo clavari a la bossa de la salud , y ja estaven miscuides en estes comptes en la partida que deu la vila a Phelip Torello

101 l 6 s 3 d

Mes es de convertir que la vila de Sineu o los particulars de ella deuen 128 L 16 S 5 a le dita bossa de la salud per quant lo Sr Rt no volgue fer espera del seu blat que la vila no ly donas aquesta partida

[Pàg]

contan, y aixi ly fonc donada de la bossa de la salud y per conseguint se ha de cobrar del llevador dels formens Sr Rt y restituirse a dita bossa del contagi diem

128 l 16 s 5 d

mes se fa notar que de dita bossa de la salud se ha pagades 35 L per el salari del decret de fer curador a Son Joan Arnau y destas 35 L conforme letras del Sr Regent les ha de pagar lo Sr D. Joan Despuix

35 l

[Pàg]

### Memoria

Com vui que contam als 24 de mars de 1654 se ha intimat a la present vila a (...) Dels magnifics sindichs clavaris per orda de sa Sria dels magnifics jurats dela Ciutat i regna de Mallorca per agafer un tall general que font als 8 febrer 1653 en lo gran y general consell de 30.000 L pagadores la mitat a ciutat, y lo altre mitad a la part forana per afecta de pagar los gastos del contagi ; y als 7 del corrent mes i any fonc resolta per altre consell general ordenat per dita

señoria dels magnífics jurants i i sa força ilustríssima del Señor Virrey copria lo arribat de dit tall que son 19000 L tocants a les pagar a la part forana y aquelles en taula en taula (...) com mes llargament consta en dites lletres, y ordes intimades i notificades lo die present que as vist tocar en dites lletres i ordes a la present vila sis centes vint y sis lliures sis sous i quatre diners dich

6261614 d

Canyellas (...) Real i Universal de la present vila de Sineu

[Pàg]

Compte de les entrades per bens a la cofraria dels probes

Nos otros de baix scrits jurats lo corrent any fem entrada al honor miquel segui de (..) llaurador y administrador de la dita confraria de aquelles quatre lliuras sese sous diem 4 L 16 S consta ha cobrades lo honor Joan Anes riera jurat lo present any de Done Eleanor font de roqueta com axi cons de albasa de dita señora de dites 4 L 16 S del dit riera jurat las que vos dit bapnir de cobrar del dit riera dalls confirmeu als 4 juny 1643 diem

4116 s

[Pàg]

Cens encarregat prov per contagi

A 12 desembre 1653 en favor de any en any

cenx en poder de estela notari

301

Dit dia a (...) Balthasar ma uty y forteza per dit estela

251

Dit dia a ffs Raungi per dit estela notari

501

Dit dia a M (...) Reus y mayorl per estela

501

A 14 dit en favor de la Sra Cha Annes y Domenge V<sup>a</sup> per Estela

611

A 14 gener 1654 pr fontanins cen en poder de Antoni Juaneda nottari

1001

A 23 abril 1655 al comu de Sta Eulalia en poder de Ant Riera Notari

1001

4161

## RESUMEN

En este documento del Archivo Municipal de Sineu se recogen todas las actuaciones llevadas a término para prevenir primero y controlar después la llegada del contagio de la peste de 1652 a la villa. Su interés radica en la minuciosa relación de todas ellas, tanto las de tipo sanitario como las de carácter económico que pusieron en práctica los responsables de la administración de la villa. Se relacionan día a día los contagiados que fallecieron, así como los que se salvaron, donde fueron sepultados, el lugar donde guardaron cuarentena los contagiados y los gastos ocasionados para luchar contra el contagio.

## ABSTRACT

In the document we present, conserved in the Archive of Sineu, is included the relation of facts and measures involved in the Pest context of 1652. It is really interesting because of the accuracy of the information newly at hand, even sanitary or economic. Thus, we are able to know day by day the contagion of the population, their healing or death, as well as the expenditures it all